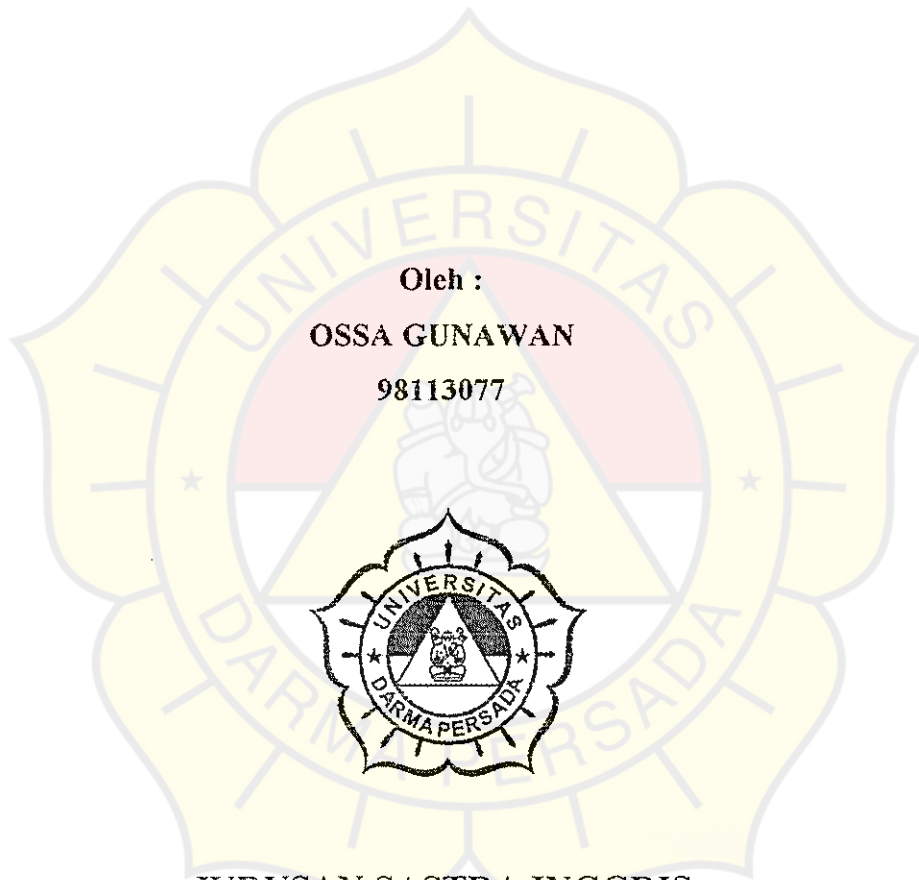


**KEAMBIGUAN PADA FRASE NOMINA MODIFIKATIF DALAM NOVEL
FIRST TERM AT MALORY TOWERS KARYA ENID BLYTON**

Sebuah kajian sintaksis

**Skripsi Sarjana ini Diajukan Sebagai
Salah Satu Persyaratan Mencapai Gelar
Sarjana Sastra**



Oleh :

OSSA GUNAWAN

98113077



**JURUSAN SASTRA INGGRIS
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2003**

Skripsi yang berjudul

**KEAMBIGUAN PADA FRASE NOMINA MODIFIKATIF DALAM NOVEL
*FIRST TERM AT MALORY TOWERS***

Oleh :

Ossa Gunawan

98113077

Disetujui untuk diujikan dalam sidang ujian skripsi sarjana, oleh

Mengetahui,

Ketua Jurusan

Bahasa dan Sastra Inggris



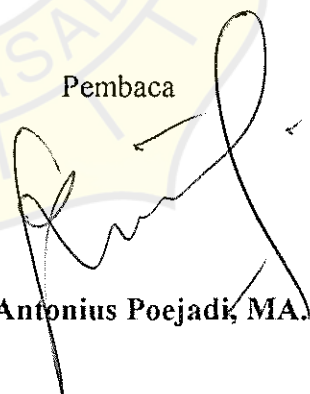
(Dr. Albertine Minderop, MA.)

Pembimbing



(Dra. Irna Nirwani Djajadiningrat, M.Hum)

Pembaca



(Drs. Antonius Poejadi, MA.)

Skripsi sarjana yang berjudul

**KEAMBIGUAN PADA FRASE NOMINA MODIFIKATIF DALAM NOVEL
FIRST TERM AT MALORY TOWERS KARYA ENID BLYTON**

Telah diuji dan diterima baik (lulus) pada tanggal 30 Juli 2003 dihadapan
panitia ujian skripsi sarjana fakultas sastra.

Pembimbing I/ Penguji

(Dra. Irna Nirwani Djajadiningrat, M. Hum)

Ketua panitia/ penguji

(Dr. Albertine S Minderop, MA)

Pembimbing II/ Penguji

(Drs. Antonius Poejadi)

Sekretaris Panitia/ Penguji

(Prof. Drs. H. Said Mursalin, MA)

Disahkan oleh :

Ketua Jurusan Sastra Inggris

(Dr. Albertine S. Minderop, MA)

Dekan Fakultas Sastra

FAKULTAS SASTRA

(Dra. Inny C. Haryono, MA)

Skripsi sarjana yang berjudul

KEAMBIGUAN PADA FRASE NOMINA MODIFIKATIF DALAM NOVEL
FIRST TERM AT MALORY TOWERS KARYA ENID BLYTON

Merupakan karya ilmiah yang saya susun dibawah bimbingan Dra. Ina Nirwani Djajadiningrat, MA. Dan Drs. Antonius Poejadi, MA., tidak merupakan jiplakan skripsi sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruhnya, dan isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta : pada tanggal 30 Juli 2003.

Ossa Gunawan.

The image contains a large, faint watermark of the Universitas Darma Persada logo. The logo is circular with a yellow border and a red and white center. It features a central emblem of a figure holding a staff, surrounded by the text 'UNIVERSITAS DARMA PERSADA' and 'DARMA PERSADA' at the bottom.

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis haturkan kepada Allah SWT Tuhan yang maha satu sang pemilik keluasan ilmu di jagat raya, hanya Engkaulah yang maha membuka kecerdasan hambamu dalam menyelesaikan suatu perkara.

Penyusunan skripsi ini merupakan tugas akhir dari seluruh masa perkuliahan dan sebagai salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana sastra Universitas Darma Persada, Jakarta.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini bukanlah sesuatu yang sempurna. Meskipun demikian penulis yakin skripsi ini dapat bermanfaat dan tidak sekedar menjadi tumpukan koleksi perpustakaan saja.

Dengan segala kerendahan hati penulis mengucapkan terima kasih dan permintaan maaf atas kegembiraan, dukungan, kesalahan, semangat, cinta dan kesedihan kepada :

1. Ayahanda Salikin Munip yang telah mengajarkan bagaimana menjadi laki-laki mandiri dan bertanggung jawab, selalu siap untuk bekerja keras, berpikir cerdas dan berhati ikhlas. Kupersembahkan skripsi ini sebagai hasil dari tetes keringat dan cintamu yang tidak akan pernah terganti.
2. Ibunda Roslaini Salikin, yang telah membentuk diriku agar menjadi manusia berguna dan taat kepada Allah SWT. Kerut diwajahmu gambaran dari kesabaran, ketegasan dan kejujuran dalam mengarungi kehidupan. Menjadi anakmu adalah kebanggaanku seumur hidup.
3. *My brother and sisters*, Tendri Ahripen, Kesradara, Sri Nurhayati, Arlin Gustina, Hery Dian Tito. Terima kasih atas bantuan yang telah diberikan baik moril maupun materil. *'All for one one for all'*
4. Dra. Irna Nirwani Djajadiningrat, M Hum. selaku pembimbing skripsi yang telah dengan ikhlas dan penuh semangat mengarahkan dan membimbing penulis dalam penulisan skripsi ini.

5. Drs. Antonius Poejadi, MA, selaku pembaca yang telah meluangkan waktunya untuk memeriksa dan membaca skripsi ini dengan penuh kesabaran dan ketelitian.
6. Dr. Albertin Minderop, MA, selaku pembimbing akademis yang memberikan motivasi, perhatian, dan arahan pada penulis baik dalam sistematika penulisan maupun ketika penulis menghadapi masa perkuliahan
7. Kurnia Idawati, M.Si sebagai dosen yang mengabdikan dan mengamalkan ilmu pengetahuan demi tegaknya kebenaran dan nilai kemanusiaan.
8. Seluruh civitas akademika yang tidak bisa penulis sebutkan namanya satu persatu.
9. Mahasiswa/i angkatan 98, untuk persahabatan yang manis dan sebagai teman seperjuangan di jurusannya masing-masing.
10. Linna Hapsari yang telah mengajarkan ketulusan dalam mencintai, memberi dan menerima. Terima kasih untuk mimpi yang jadi kenyataan. Kesetiaan dan keceriaanmu adalah semangat dalam hidupku.
11. Perpustakaan Universitas Darma Persada, Universitas Indonesia, Universitas Atma Jaya, Universitas Negeri Jakarta, Perpustakaan Nasional, British Council dan Kajian Wilayah Amerika. Tanpamu skripsi ini tiada arti.
12. Teman-teman di Darut Tauhid, tetap semangat, lakukan sesuatu mulai dari yang terkecil, dari diri sendiri dan mulai dari sekarang.

Jakarta, Juli 2003

Ossa Gunawan

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i
DAFTAR ISI	iii
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Identifikasi Masalah	3
1.3 Pembatasan Masalah	4
1.4 Perumusan Masalah	4
1.5 Tujuan Penelitian	5
1.6 Metodologi Penelitian	5
1.7 Manfaat Penelitian	5
1.8 Sistematika Penyajian	6
BAB 2 KERANGKA TEORETIS	
2.1 Macam-Macam Keambiguan	8
2.1.1 Keambiguan yang disebabkan oleh faktor gramatikal	8
2.1.2 Keambiguan yang disebabkan oleh faktor leksikal	9
2.1.3 Keambiguan yang disebabkan oleh struktur fonetis	10
2.2 Keambiguan Gramatikal	11
2.3 Menangani Keambiguan Gramatikal	14
2.4 Keambiguan Sintaksis dalam Frase Nomina Modifikatif	17
2.5 Kerangka Konsep	21
BAB 3 KEAMBIGUAN PADA FRASE NOMINA MODIFIKATIF DALAM NOVEL FIRST TERM AT MALORY TOWERS	
3.1 Koleksi Data	23

3.2	Analisis	25
3.2.1	A/Mdr + N ₁ + N ₂	26
3.2.2	More/Most + A + N	28
3.2.3	Mdr + PP + N	30
3.2.4	A/Mdr + N ₁ + Conj + N ₂	33
3.2.5	A/Mdr + N _{in possessive case} + N ₂	35

BAB 4 HASIL PENELITIAN

4.1.	A /Mdr + N ₁ + N ₂	36
4.2.	More / most + A + N	36
4.3.	Mdr + PP + N	37
4.4.	A (Mdr) + N ₁ + conj + N ₂	38
4.5.	(Mdr) + N _{in possessive case} + N ₂	39

BAB 5 PENUTUP

5.1	<i>Simpulan</i>	40
5.2	<i>Summary of the thesis</i>	41

DAFTAR PUSTAKA

ABSTRAK

RIWAYAT HIDUP PENULIS

BAB 1

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Sepanjang sejarah manusia bahasa diperlukan untuk berkomunikasi. Untuk menyampaikan pesan dari seseorang kepada orang lain dan juga untuk mengekspresikan diri sebagai pemenuhan kebutuhan mendasar.

Fungsi bahasa yang pokok adalah fungsi komunikasi di samping fungsi ekspresi diri. Komunikasi dan ekspresi merupakan dua fungsi bahasa yang tidak dapat dipisahkan meskipun secara konseptual dapat dibedakan. (Sudiaty dan Martaya, 1996 : 9)

Oleh sebab itulah bahasa memainkan peran penting di dalam kehidupan kita. Hampir dalam semua aktivitas kita memerlukan bahasa. Kita bekerja, bermain, bergaul, berpikir dengan bantuan bahasa. Pendeknya, bahasa selalu menyertai kita.

Apakah bahasa itu? Barangkali tidak banyak orang yang mengetahui meskipun mereka menggunakannya sehari-hari. Begitu akrabnya bahasa dengan kehidupan manusia, sehingga jarang sekali orang memperhatikannya. Mereka menganggap keberadaannya hanya sebagai sesuatu yang lumrah saja. Hal itu berkaitan dengan sifat bahasa yang arbitrer, yaitu hubungan yang sifatnya

semena-mena antara *signified* dan *signifiant* atau antara makna dan bentuk.

(Soeparno 1993:2)

Sifat arbitrer ini dikemukakan juga oleh Wardhaugh (1957: 3).

Language is a system of arbitrary vocal symbols used for human communication.

(Bahasa adalah sistem lambang bunyi yang arbitrer yang digunakan untuk komunikasi manusia).

Atas dasar sifat bahasa yang arbitrer inilah masyarakat pengguna bahasa tidak selalu memperhatikan dan mempelajari bahasa, sehingga sering juga kita lihat para pengguna bahasa menemui kesulitan atau kejanggalan dalam menginterpretasikan ujaran atau kalimat.

Ada banyak faktor yang menyebabkan suatu kalimat atau ujaran susah untuk dimengerti hingga menjadi suatu kejanggalan. Salah satunya adalah karena memiliki makna ganda atau yang sering disebut “ambigu”.

Untuk lebih dapat dimengerti, penulis akan meninjau beberapa pendapat para ahli mengenai keambiguan.

Crystal (1981: 61) menyatakan bahwa keambiguan merupakan suatu kasus ujaran yang dapat mengandung lebih dari satu tafsiran sintaksis yang semuanya dapat diterima bila tidak disertai konteksnya untuk menentukan tafsiran yang tepat.

Hurford dan Heasley (1983: 121-122) menyatakan bahwa suatu kata atau kalimat bersifat ambigu bila memiliki lebih dari satu makna. Kalimat yang bersifat ambigu ini memiliki lebih dari satu makna, parafrase, yang masing-masing parafrase tersebut tidak saling memparafrase.

"A word or sentence is ambiguous when it has more than one sense, 'a sentence is ambiguous if it has two (or more) paraphrases which are not themselves paraphrases each other."

Dari pendapat-pendapat ahli di atas, dapat disimpulkan bahwa pada dasarnya keambiguan adalah suatu keadaan di mana suatu kata atau kalimat memiliki lebih dari satu makna atau tafsiran yang berlainan yang menyebabkan suatu kalimat atau ujaran sulit diartikan

Oleh karena itulah penulis sangat tertarik untuk menganalisis unsur apa sajakah yang dapat menyebabkan suatu kalimat atau ujaran mempunyai makna ambigu sehingga dapat menjawab kesulitan-kesulitan atau kejanggalan-kejanggalan yang ditemui masyarakat pengguna bahasa.

1.2 Identifikasi Masalah

Berdasarkan latar belakang di atas, penulis mengidentifikasi masalah utama yaitu keambiguan sintaksis pada frase nomina modifikatif dalam novel *First Term at Malory Towers*. Penulis berasumsi bahwa keambiguan dalam

frase nomina modifikatif terletak pada ketetapan modifikator sebagai pemberi keterangan

1.3 Pembatasan Masalah

Dari latar belakang dan identifikasi masalah yang timbul, penulis membatasi penelitian ini pada keambiguan sintaksis dalam frase nomina modifikatif yang terdapat dalam novel *First Term at Malory Towers* karya Enid Blyton dengan menggunakan teori yang diajukan oleh Norman C. Stageberg (1967:76-85).

1.4 Perumusan Masalah

Berdasarkan pembatasan masalah di atas, penulis merumuskan masalah utama dalam penelitian ini apakah benar asumsi penulis bahwa keambiguan dalam frase nomina modifikatif terletak pada ketetapan modifikator. Untuk menjawab pertanyaan tersebut, penulis akan menentukan :

1. Apakah yang dimaksud dengan keambiguan ?
2. Apakah yang dimaksud dengan frase nomina modifikatif ?
3. Bagaimanakah ketetapan modifikator dalam frase nomina sehingga menyebabkan keambiguan ?

1.5 Tujuan Penelitian

Berdasarkan perumusan masalah di atas, penelitian ini bertujuan untuk membuktikan asumsi penulis bahwa keambiguan dalam frase nomina midifikatif terletak pada ketetapan modifikator. Untuk mencapai tujuan ini penulis melakukan tahapan-tahapan penelitian sebagai berikut:

1. Menjelaskan tentang keambiguan sintaksis
2. Menjelaskan apa yang dimaksud dengan frase nomina modifikatif.
3. Menganalisis ketetapan modifikator dalam frase nomina modifikatif yang ada pada sumber data.

1.6 Metodologi Penelitian

Metodelogi yang digunakan adalah metodelogi kualitatif, yaitu metode yang tidak mengadakan penghitungan. Penelitian ini bersifat interpretatif, yakni menginterpretasikan sebuah pernyataan atau teori, kemudian memberikan penjelasan dan dianalisis. Metode pengumpulan data melalui penelitian kepustakaan. Sumber data berasal dari cerita pendek *First Term at Malory Towers* karangan *Enid Blyton*.

1.7 Manfaat Penelitian

Secara umum penelitian ini bermanfaat bagi siapa saja yang ingin mengetahui penyebab-penyebab keambiguan terutama keambiguan sintaksis pada frase nomina modifikatif dalam suatu kalimat atau bacaan, sehingga dapat

memahami kesulitan-kesulitan atau kejanggalan yang disebabkan oleh keambiguitasan.

1.8 Sistematika Penelitian

Bab 1 Pendahuluan

Bab pendahuluan berisikan tahapan penelitian, yaitu latar belakang, identifikasi masalah, pembatasan masalah, perumusan masalah, tujuan penelitian, metodologi penelitian, manfaat penelitian dan sistematika penelitian.

Bab 2 Kerangka Teoretis

Bab ini berisikan mengenai teori-teori tentang ambiguitas oleh para ahli.

Bab 3 Analisis

Bab ini berisikan analisa penulis tentang keambiguan pada frase nomina modifikatif beserta contoh-contohnya yang diambil dari korpus data.

Bab 4 Hasil Penelitian

Bab ini berisikan hasil analisis pada bab tiga dan hubungan antara bab dua dan bab tiga.

Bab 5 Penutup

Penutup berisikan simpulan dan *summary of thesis*